

# Zeitschriftenschau (arabische Judaika)

Objekttyp: **ReferenceList**

Zeitschrift: **Judaica : Beiträge zum Verstehen des Judentums**

Band (Jahr): **70 (2014)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Zeitschriftenschau (arabische Judaika)

Zusammengestellt von *Friedhelm Hoffmann\**

## 1. Geschichte / Kulturgeschichte

- ‘ABDALFATTĀḤ, BAŠĪR: "Isrā’īl" wa-muškilat al-ma‘ūnāt al-amrīkīya li-Miṣr [“Israel” und das Problem der amerikanischen Hilfen für Ägypten], in: *Ar-Rāsid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šū‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (05.11.2013) 439, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week439.doc> (abgerufen am 18.03.2014).
- ‘ABDARRĀḤMĀN, MUḤAMMAD AL-ḤASAN: Siyāsat Isrā’īl fī ‘l-baḥr al-aḥmar wa-aṭaruhā ‘alā ‘s-Sūdān [Israels Politik im Roten Meer und ihr Effekt auf den Sudan], in: *Ar-Rāsid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šū‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (29.10.2013) 438, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week438.doc> (abgerufen am 18.03.2014).
- ‘ABDARRĀḤMĀN AL-FĀḌIL, MUḤAMMAD AL-ḤASAN: Isrā’īl wa ‘l-intihābāt al-lībīya [Israel und die Wahlen in Libyen], in: *Ar-Rāsid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šū‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 9 (10.07.2012) 379, S. 2f; elektron. Ausgabe (PDF-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20379.pdf> (abgerufen am 14.07.2014).
- ‘ABDARRĀḤMĀN AL-FĀḌIL, MUḤAMMAD AL-ḤASAN: Mauqif Isrā’īl fī zill at-taḥawwulāt as-siyāsīya fī ‘š-šarq al-ausaṭ [Israels Haltung unter dem Einfluss der politischen Veränderungen im Mittleren Osten], in: *Ar-Rāsid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šū‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (17.09.2013) 433, S. 2-5; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week433.doc> (abgerufen am 25.03.2014).
- ‘ABDARRĀḤMĀN AL-FĀḌIL, MUḤAMMAD AL-ḤASAN: Tadahwur al-‘alāqāt al-isrā’īliya al-amrīkīya [Die Verschlechterung der israelisch-amerikanischen Beziehungen], in: *Ar-Rāsid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šū‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khar-

---

\* Fortsetzung der mit *Judaica* 68 (2012) 3 begonnenen Dokumentation der seit 1990 erschienenen *Judaeo-Arabica*, in Ergänzung zu der von MARÍA ANGELES GALLEGÓ, HEATHER BLEANEY UND PABLO GARCÍA SUÁREZ herausgegebenen *Bibliography of Jews in the Islamic world* (Leiden: Brill 2009 = Supplements to the Index Islamicus, Bd. I). Kursive Seitenzahlen beziehen sich auf die Seitenzählung im arabischsprachigen Teil arabischer Publikationen, welche die arabischsprachigen und die europäischsprachigen Beiträge jeweils getrennt zählen.

toum) 10 (20.08.2013) 429, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20429.doc> (abgerufen am 14.07.2014).

ABŪ FAḤR, ṢAQR: Al-‘Alāqa baina ‘t-tukna wa’l-markaz: al-kiyān aṣ-ṣihyūnī wa’l-wilāyāt al-muttaḥida al-amrīkīya [Die Beziehungen zwischen Kaserne und Zentrum: die zionistische Entität und die USA], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 155, S. 88f; – Rez. von ILYĀS ŠUKRĪ ŠŪFĀNĪ [ELIAS SHOUFANI]: *Al-‘Alāqa baina ‘t-tukna wa’l-markaz: al-kiyān aṣ-ṣihyūnī wa’l-wilāyāt al-muttaḥida al-amrīkīya* [Das Verhältnis zwischen Kaserne und Zentrum: die zionistische Entität und die USA], Damaskus: Dār al-Ḥiṣād li-n-Naṣr wa’t-Tauzī‘ 1992.

AIT ĪŠŪ, ‘ABDALLĀH: Malāmih min ḥayāt al-yahūd al-maḡariba [Streiflichter aus dem Leben der marokkanischen Juden], in: *Daurīyat Kān at-tārīḥīya: daurīya ilik-trūnīya muḥkama rub‘ sanawīya: mutaḥaṣṣiṣa fī ‘d-dirāsāt wa’l-buḥūṭ at-tārīḥīya* = *Historical Kan periodical: [the first Arab refereed electronic historical periodical]* (Kairo) 2 (3.2009 = 3.1430 AH) 3, S. 14f; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKanPeriodical-IssueThree> (05.03.2009); und im PDF-Format, unter: <https://archive.org/download/HistoricalKanPeriodical-IssueThree/HistoricalKan-issue3.pdf> & [http://www.nashiri.net/e-magazines/doc\\_download/204-.html](http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/204-.html) (07.03.2009) (alle abgerufen am 22.03.2014).

CHETRIT, SAMI SHALOM [סמי שלום, שטרית, ŠITRĪT, SĀMĪ ŠĀLŪM]: Mizrahi politics in Israel: between integration and alternative, in: *Journal of Palestine studies: a quarterly on Palestinian affairs and the Arab-Israeli conflict* 24 (2000), S. 51-65.

FAHMĪ, MAḤMŪD: Iḡrāq al-mudammira al-isrā’īliya «Īlāt»: ṣafaḥāt min muḍakkirāt tāriḥīya [Die Versenkung des israelischen Zerstörers Eilat: Seiten aus historischen Aufzeichnungen], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 154, S. 70-83; – ursprünglich erschienen unter dem Titel: Ṣafaḥāt min muḍakkirāt Maḥmūd Fahmī qā’id al-qūwāt al-baḥrīya al-asbaq: hazīmat Isrā’īl fī 67 [Seiten aus den Memoiren Fahmī Maḥmūds, des vormaligen Kommandierenden der Seestreitkräfte: Israels Niederlage 1967], in: *Rūḩ al-Yūsuf* = *Rose El Youssef* (Kairo) 3468 (28.11.1994), S. 41-44, 49-52.

FAHMĪ, MAḤMŪD: Ar-Ra’īs ‘Abdannāṣir yukarrim abṭāl ‘amalīyat tadmīr «Īlāt»: ṣafaḥāt min muḍakkirāt tāriḥīya [Präsident Abdel Nasser zeichnet die Helden aus, die an der Versenkung der Eilat beteiligt waren: Seiten aus historischen Aufzeichnungen], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 155, S. 75-81.

FAHMĪ, MAḤMŪD: Ṣafaḥāt min muḍakkirāt Maḥmūd Fahmī qā’id al-qūwāt al-baḥrīya al-asbaq: hazīmat Isrā’īl fī 67 [Seiten aus den Memoiren Fahmī Maḥmūds, des vormaligen Kommandierenden der Seestreitkräfte: Israels Niederlage 1967], in: *Rūḩ al-Yūsuf* = *Rose El Youssef* (Kairo) 3468 (28.11.1994), S. 41-44, 49-52.

- AL-ḤANĀŠĪ, 'ABDALLAṬĪF [EL-HANACHI, A.]: Malāmiḥ min an-našāt al-iqtišādī li-l-yahūd wa'l-ūrūbiyīn fī ḡihat Qābis baina 1881–1914 [frz. Nebentitel: Aspects de l'activité économique des Juifs et des Européens dans la région de Gabès entre 1881–1914], in: *Revue d'histoire maghrébine (époque moderne et contemporaine) (RHM) = Al-Mağalla at-tārīḥīya al-mağāribīya (al-'abd al-ḥadū wa'l-mu'āsir)* (Zaghuan) 20 (Mai 1993) 69-70, S. 79-94.
- ḤAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: Haikal Ūrušalīm: tārīḥuhū wa-ma'ālimuhū [Der Jerusalemer Tempel: Geschichte und Sehenswürdigkeiten], in: *As-Salām wa'l-ḥair [Frieden und Glück]* (Jerusalem) (1992) 4, S. 34-38; 5, S. 35-39; 6-7, S. 40-45.
- ḤAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: Ḥaiy al-yahūd: ma'ālimuhū at-tārīḥīya wa'l-aṭariya [Das Jüdische Viertel: seine historischen und archäologischen Sehenswürdigkeiten], in: *As-Salām wa'l-ḥair [Frieden und Glück]* (Jerusalem) (1991) 11, S. 33-37; 12, S. 32-38.
- ḤAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: Ḥay Silwān: tārīḥuhū wa-ma'ālimuhū al-aṭariya [Das Siloah-Viertel: Geschichte und archäologische Sehenswürdigkeiten], in: *As-Salām wa'l-ḥair [Frieden und Glück]* (Jerusalem) (1990) 6-7, S. 39-45.
- ḤAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: Madāfin al-Quds al-qadīma au maqābir al-anbiyā' (Mattā 23: 29 – 32) [Die Grabstätten des antiken Jerusalems oder die Gräber der Propheten (Mt. 23, 29-32)], in: *As-Salām wa'l-ḥair [Frieden und Glück]* (Jerusalem) (1990) 12, S. 35-39.
- ḤAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: Madīnat Dāwūd: Ūrušalīm al-qadīma (2 Ṣamu'īl 5/6-10) [Die Davidstadt: das antike Jerusalem (2. Sam. 5, 6-10)], in: *As-Salām wa'l-ḥair [Frieden und Glück]* (Jerusalem) (1990) 8-9, S. 39-47.
- ḤAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: Al-Maqābir al-qadīma ḥaula 'l-Quds [Die antiken Gräber um Jerusalem herum], in: *As-Salām wa'l-ḥair [Frieden und Glück]* (Jerusalem) (1991) 1, S. 33-38.
- ḤAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: Mīnṭaqat al-ḥafrīyāt ḥaula 'l-ḥaram aš-šarīf: [tārīḥuhā wa-ma'ālimuhā al-aṭariya] [Der Ausgrabungsbereich um das Edle Heiligtum [*i.e.*, den Tempelberg]: [seine Geschichte und seine archäologischen Sehenswürdigkeiten]], in: *As-Salām wa'l-ḥair [Frieden und Glück]* (Jerusalem) (1992) 1, S. 37-40; 2, S. 35-39; 3, S. 35-39.
- ḤAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: Muṭḥaf Isrā'īl: al-Quds: fī sabīl dalīl siyāḥī ilā 'l-arḍ al-muqaddasa [Das Israel-Museum, Jerusalem – in Vorbereitung eines Reiseführers für das Heilige Land], in: *As-Salām wa'l-ḥair [Frieden und Glück]* (Jerusalem) (1989) 6-7, S. 38-43; 8-9, S. 41-46; 10, S. 34-39.
- ḤAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: Muṭḥaf tārīḥ al-Quds: [fī sabīl dalīl siyāḥī] [Museum of the History of Jerusalem – [in Vorbereitung eines Reiseführers]], in: *As-Salām wa'l-ḥair [Frieden und Glück]* (Jerusalem) (1991) 2, S. 36-39; 3, S. 32-38.
- ḤAZBŪN, LUWĪS [HAZBOUN, LOUIS]: Qal'at an-Nabī Dāwūd: tārīḥuhā wa-ma'ālimuhā al-aṭariya [Die Davidszitadelle: ihre Geschichte und archäologischen Sehenswürdigkeiten], in: *As-Salām wa'l-ḥair [Frieden und Glück]* (Jerusalem) (1991) 4, S. 37-43.

- Īlāt (al-mudammira) [Eilat (der Zerstörer)], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 154, S. 84.
- ISHĀQ, RŪNĪN [YITZHAK, RONEN / יצחק, רונן]: Al-Ḥaṭṭ al-amnī baina "Isrā’īl" wa’l-halīġ [Die Sicherheitsleine zwischen "Israel" und dem Golf], aus dem Englischen ins Arabische übersetzt, in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu’nā bi’š-šū’un al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (08.10.2013) 436, S. 2f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20436.doc>; – ursprünglich erschienen als RONEN YITZHAK: The Israeli-Gulf link, in: *Israel Hayom* (07.10.2013), unter: [http://www.israelhayom.com/site/newsletter\\_opinion.php?id=5893](http://www.israelhayom.com/site/newsletter_opinion.php?id=5893) (beide abgerufen am 24.03.2014).
- AL-MASĪRĪ, ‘ABDALWAHHĀB [ELMESSIRI, ABDELWAHAB M.]: Al-Yahūd dāḥil al-ḥaḍāra al-ġarbīya: manfa‘at al-yahūd [Die Juden innerhalb der westlichen Zivilisation: der Nutzen der Juden], in: *Al-Hilāl: maġalla taqāfiya šabrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) [102] (3.1994), S. 28-36.
- AL-MASĪRĪ, ‘ABDALWAHHĀB [ELMESSIRI, ABDELWAHAB M.]: Al-Yahūd mamālīk al-ḥaḍāra al-ġarbīya ! [Die Juden – die Mamluken [i.e. Militärsklaven] der westlichen Zivilisation!], in: *Al-Hilāl: maġalla taqāfiya šabrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) [102] (5.1994), S. 64-73.
- MŪSĀ, ḤILMĪ: Irtibāk nazārīyat al-amn al-qaumī al-isrā’īlī wa-anmāṭ al-muwāġaha [Die Verwirrung der Theorie der nationalen Sicherheit Israels und die Konfrontationsmuster], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu’nā bi’š-šū’un al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (01.07.2014) 470, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week470%20doc.doc> (abgerufen am 13.07.2014).
- AL-MUZAIYIN, ŠĀLIḤ MUŠṬAFĀ: Mauqif al-wilāyāt al-muttaḥida al-amrīkīya min al-ḥaraka aš-šihyūnīya wa-wa‘d Balfūr [Die Haltung der USA zu zionistischer Bewegung und Balfour-Versprechen], in: *Maġallat al-buḥūt at-tārīḥīya* [Zeitschrift für historische Forschungen] (Tripolis/Bengasi) 13 (1991) 1, S. 69-85.
- AL-MUZAIYINĪ, ŠĀLIḤ MUŠṬAFĀ: Daur Amrīkā fī hai‘at al-umam al-muttaḥida min aġl taqsīm Filastīn [Der Einsatz Amerikas in der UNO zwecks Teilung Palästinas], in: *Maġallat al-buḥūt at-tārīḥīya* [Zeitschrift für historische Forschungen] (Tripolis/Bengasi) 15 (1993) 1, S. 191-204.
- AL-MUZAIYINĪ, ŠĀLIḤ MUŠṬAFĀ: Al-Ḥaraka aš-šihyūnīya wa-ataruhā ‘alā siyāsāt al-bait al-abyaḍ fī ‘ahd ar-ra’īsain Rūzifilt wa-Trūmān [Die zionistische Bewegung und ihr Einfluss auf die Politik des Weissen Hauses während der Amtszeit der beiden Präsidenten Roosevelt und Truman], in: *Maġallat al-buḥūt at-tārīḥīya* [Zeitschrift für historische Forschungen] (Tripolis/Bengasi) 15 (1993) 2, S. 149-167.
- QISM AL-ABḤĀṬ WA’T-TAUṬĪQ: Ḥān Yūnis (ma‘raka) [Khan Younis (Schlacht)], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 154, S. 88.

- ŠAHĀDA, ĀMĀL: Mauġa uhrā min aš-širā'āt al-isrā'īliya ad-dāhīliya [Noch eine Welle der internen Konflikte in Israel], in: *Ar-Rāsid al-usbū'ī: našra usbū'īya tu'nā bi'š-šu'un al-isrā'īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (27.05.2014) 465, S. 11-14; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week465.doc> (abgerufen am 11.07.2014).
- ŠĀKIR, 'ABDARRAḤMĀN: Al-Mamālīk aš-šahāyina [Die zionistischen Mamluken [i.e. Militärsklaven]], in: *Al-Hilāl: maġalla taqāfiya šabriya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) [102] (6.1994), S. 192f; – Leserbrief und Reaktion auf: AL-MASĪRĪ, 'ABDALWAHHĀB [ELMESSIRI, ABDELWAHAB M.]: Al-Yahūd mamālīk al-ḥaḍāra al-ġarbīya! [Juden – die Mamluken [i.e. Militärsklaven] der westlichen Zivilisation!], in: ebd. [102] (5.1994), S. 64-73.
- SNOUSSI, MOHAMED LARBI [AS-SANŪSĪ, MUḤAMMAD AL-'ARABĪ]: Aux origines du mouvement sioniste en Tunisie à la vielle de la Grande Guerre: création de l'Aghoudat-Sion et sa première scission (1887–1914), in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 44 (1991) 157-158; *Numéro spécial: Actes du V<sup>e</sup> Congrès d'histoire et de civilisation du Maghreb (octobre 1989): Le Maghreb et les pays de la Méditerranée: échanges et contacts = Al-'Adad al-ḥāṣṣ: Al-Mu'tamar al-ḥāmis li-tārīḥ al-Maġrib al-'arabī wa-ḥaḍāratihī* (uktūbir 1989): *Al-Maġrib al-'arabī wa-bilād al-baḥr al-abyaḍ al-mutawassiḥ: al-mubādalāt wa'l-'alāqāt*, Bd. 2, S. 225-274.

## 2. Religion / (Religions-)Philosophie / Theologie

- AL-'ĀBID, BADĪ': Naz'at at-tafkīk fī 'l-'imāra wa-ḡuḍūruhū at-talmūdīya wa'l-qabālīya al-yahūdīya [Die Tendenz zur Dekonstruktion in der Architektur und ihre jüdischen talmudischen und kabbalistischen Wurzeln], in: *Daurīyat Kān at-tārīḥīya: daurīya iliktrūnīya muḥkama rub' sanawīya: mutaḥaṣṣiṣa fī 'd-dirāsāt wa'l-buḥūt at-tārīḥīya = Kan historique périodique: [the first Arab refereed electronic historical periodical]* (Kairo) 4 (6.2011 = 7.1432 AH) 12, S. 8-18; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKanPeriodical-issue12>; und im PDF-Format, unter: <https://ia600503.us.archive.org/31/items/HistoricalKanPeriodical-issue12/HistoricalKan-issue12.pdf> & [http://www.nashiri.net/e-magazines/doc\\_download/285-.html](http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/285-.html) (29.06.2011) (alle abgerufen am 24.03.2014).<sup>1</sup>

1 Ein prägnantes Beispiel modernistischen arabischen Antisemitismus, das keines argumentativen Rückbezugs auf die islamische Tradition mehr bedarf: Badī' al-'Ābid, ehemaliger Dekan und Leiter der Architekturabteilung der Ingenieurwissenschaftlichen Fakultät der *Isra University (IU)* ([http://www.isra.edu.jo/colleges/eng/Departments\\_Architecture.php](http://www.isra.edu.jo/colleges/eng/Departments_Architecture.php)) in Amman und stellvertretender Vorsitzender der Jordanischen Vereinigung für Wissenschaftsgeschichte deutet den Einfluss der philosophischen Schule der Dekonstruktion auf die Strömung des Dekonstruktivismus innerhalb der Architektur als einen vornehmlich jüdischen. Damit meint er jedoch nicht lediglich, wie man zunächst denken könnte, dass sich die vielen jüdischen Vertreter beider Richtungen von ihrem jüdischen Erbe hätten inspirieren lassen. Vielmehr ziele die Dekonstruktion

AL-‘ANAZĪ, AḤMAD ‘UQLAHŪ [AL-ENEZI, AHMED OQLAH]: At-Tafkīkīya: Ġāk Darīdā namūdaġan [engl. Nebentitel: Deconstruction: Jack [recte: Jackie oder Jacques] Derrida as an example], in: *Maġallat kullīyat al-ādāb: al-insānīyāt wa’l-*

---

auf die „Vernichtung der christlichen Kultur des Westens [...], sodann der globalen Kultur insgesamt“, wovon „die arabisch-islamische Kultur [...] keine Ausnahme“ mache. Al-‘Ābids Antisemitismus trägt die typischen Züge des (postpost?)modernen Antisemitismus, in dem das Judentum zum Sündenbock für unerwünschte Begleiterscheinungen der Moderne gemacht wird. Doch lassen wir ihn hier – in Ausschnitten – selbst zu Wort kommen (S. 8f):

„Vorwort:

Die Mehrzahl der westlichen Kritiker ist zu dem Schluss gekommen, dass die jüdische Theologie den Ursprung der Tendenz zur Dekonstruktion bildet; darüber hinaus, dass diejenigen, die sich mit dieser Richtung (der Dekonstruktion) beschäftigen, zugegeben haben, dass ihre Quelle die jüdische Theologie sei. Selbst wenn einige Juden von ihnen deren jüdischen Charakter in religiöser Hinsicht bestreiten, so bleibt das Judentum doch ihr aller emotionaler Antrieb. Der jüdische Ursprung der Dekonstruktion ist gegeben und deutlich. [...]

Was nennen wir also Dekonstruktion? Sagen wir – um keine Zeit zu verschwenden: Es ist ein Hang zur Vergeltung, zum Niederreißen, zur Zerstörung und zur Destruktion, der primär auf Rache an und Vernichtung der christlichen Kultur des Westens zielt, sodann der globalen Kultur insgesamt. Die arabisch-islamische Kultur macht dabei keine Ausnahme. Sie ist im selben Masse im Visier, ja sogar noch mehr, wegen Ursachen, die mit der religiösen Zugehörigkeit, sowohl mit dem arabisch-islamischen Ringen einerseits als auch mit dem jüdischen andererseits um Jerusalem, zusammenhängen.

Die Dekonstruktion als Hang zur Vergeltung, zum Niederreißen, zur Zerstörung und Destruktion setzt also talmudisch-kabbalistische Begriffe als Instrumentarien und Techniken der Kritik ein, um Texte – sowohl religiöse, literarische, ideologische, philosophische als auch Texte der Architekturliteratur und sonstiger Ideengebäude – mit dem Ziel, die Bedeutungen und Begriffe, die die Texte der genannten Ideengebäude beinhalten, auf zerstörerische, vernichtende, destruktive Weise zu interpretieren. Entsprechend wird versucht, die weltweit vorhandenen weltanschaulichen, doktrinären und kognitiven Systeme zu zerstören nach dem Grundprinzip, dass ein Text keine bestimmte Intrepretation haben darf, sondern zahlreiche Interpretationen, zerstreut und durcheinander und endlos. Durch die Vielzahl dieser Interpretationen vervielfältigen sich die Bedeutungen und bleibt die wahre Bedeutung bzw. der wahre Sinn bis zu der Zeit in der Schweben, zu der der Erlöser kommen werde, wie ich dargelegt habe. [...]“ (Übersetzung aus dem Arabischen, FH).

Aus der Existenz antisemitischer Interpretationen der philosophischen Dekonstruktion und des architektonischen Dekonstruktivismus, wie sie der jordanische Architekturprofessor al-‘Ābid hier entwickelt, sollte allerdings nicht geschlossen werden, dass dies die in der arabischen Welt vorherrschende Form der Rezeption sei. Ganz im Gegenteil hat gerade das philosophische Œuvre Jacques Derridas (El Biar 1930–Paris 2004) grossen Widerhall in der arabischen Welt gefunden, wie dies die Vielzahl seiner in Marokko, in Ägypten, im Libanon und in Syrien ins Arabische übersetzten Werke eindrücklich belegt (s. *Bücherschau (arabische Judaika)*, zusammengestellt von FRIEDHELM HOFFMANN, in: *Judaica. Beiträge zum Verstehen des Judentums* 70 (2014), S. 265-344, hier S. 284-286).

- 'ulūm al-ig̃timā'īya = *Bulletin of the Faculty of Arts (Humanities & social sciences)* (Kairo) 73 (Januar 2013) 1, S. 11-50.
- ARĪNDT, HANNA [ARENDDT, HANNAH]: Al-Muḥtār ... Ma'nā at-taura [Die Auswahl: *The meaning of revolution*], übers. von ḤAIRĪ ḤAMMĀD, in der Rubrik: *At-Taura al-miṣrīya 2011: dirāsāt wa-ṣabādāt* [Die ägyptische Revolution 2011: Studien und Zeugnisse], (S. 21-300), in: *Fossoul = Fuṣūl: dirāsāt naqdīya* [Fossoul [Jahreszeiten]. *Literaturkritische Studien*] (Kairo) 80 (2012), S. 175-225; – Reprint von Kapitel II, *Ma'nā at-taura* [engl. Original: *The meaning of revolution*] aus der 1. Aufl. (1964) von Ḥairī Ḥammāds arabischer Übersetzung von Hannah Arendts *On revolution* (New York / London <sup>1</sup>1963): HANNA ARINDT [HANNAH ARENDT]: *Ra'y fi 't-taurāt* [Eine Meinung zu den Revolutionen], Kairo: ad-Dār al-Qaumīya li-ṭ-Ṭibā'a wa'n-Naṣr <sup>1</sup>1964 (= Kutub siyāsīya [Politische Bücher]) / Kairo: Dār al-Kutub wa'l-Waṭā'iq al-Qaumīya [National Library and Archives] <sup>2</sup>2011.
- AŠQAR, AḤMAD: Makānat wa-ṣūrat al-mar'a fi 'l-yahūdīya: wa-taḥauwul Rāḥāb ilā raḡul [Stellung und Bild der Frau im Judentum: ... und Rahabs Verwandlung in einen Mann], in: *Al-Quds al-'arabī* [Das arabische Jerusalem] (Jerusalem) 15 (17.-18.04.2004) 4634, S. 17.
- DĪRĪDĀ, ĞĀK [DERRIDA, JACQUES]: Al-Bunya, al-la'b, al-'alāma fi ḥiṭāb al-'ulūm al-insānīya [frz. Original: La structure, le signe et le jeu dans le discours des sciences humaines], aus dem Französischen übers. von ĞĀBIR 'UṢFÜR und durchgesehen von HUDĀ WAṢFĪ, in: *Fuṣūl. Maḡallat an-naqd al-adabī* [Jahreszeiten. *Zeitschrift für Literaturkritik*] (Kairo) 11 (1993) 4, S. 230-250; – dt. Übers.: JACQUES DERRIDA: Die Struktur, das Zeichen und das Spiel im Diskurs der Wissenschaften vom Menschen, in: DERS.: *Die Schrift und die Differenz*, Frankfurt am Main <sup>1</sup>1972, S. 422-442. (Das frz. Original stellt einen Vortrag dar, den Jacques Derrida in französischer Sprache am 21.10.1966 auf dem Kolloquium *The Language of Criticism and the Sciences of Man* (18.–21. Oktober 1966) an der Johns Hopkins University in Baltimore hielt und der anschliessend zunächst auf Englisch erschien als: JACQUES DERRIDA: Structure, sign, and play in the discourse of the human sciences, in: RICHARD MACKSEY & EUGENIO DONATO (eds.): *The structuralist controversy: the languages of criticism and the sciences of man*, Baltimore / London 1970, S. 247-272.)
- ĠĀLĪ, WĀ'IL: Risālat Bārīs: « Dīrīdā » wa-mīrāt « Haidiḡir » [Der Brief aus Paris: Derrida und Heideggers Erbe], in: *Ibdā': maḡallat al-adab wa'l-fann* [Kulturschaffen: *Literatur- und Kunstzeitschrift*] (Kairo) 9 (1991 = 1412 AH) 9, S. 160-163.
- ĠIHĀD, KĀZIM: Madḡal ilā qirā'at Darīdā fi 'l-falsafa al-ḡarbīya bi-mā hiya ṣai-dalīya aflāṭūnīya [Einführung in Derridas Lektüre der westlichen Philosophie, insofern es sich bei ihr um eine platonische Pharmazie handle], in: *Fuṣūl. Maḡallat an-naqd al-adabī* [Jahreszeiten. *Zeitschrift für Literaturkritik*] (Kairo) 11 (1993) 4, S. 195-229.
- AL-'IZZĪ, SUWAIM: Aš-Šaḡṣīya al-isrā'īliya baina 'l-hudū' wa'l-'unf [Die israelische Persönlichkeit zwischen Mässigung und Gewalt], in: *Al-Mustaqbal al-'arabī: maḡalla fikrīya ṣabrīya* [Die arabische Zukunft: Monatszeitschrift für Geistesleben] (Beirut) 21 (1998) 238, S. 57-73.



- KĀMIL, FU'ĀD: Al-Ma'sāt wa'l-falsafa [Tragödie und Philosophie], in: *Ibdā': mağallat al-adab wa'l-fann* [Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift] (Kairo) 9 (1991 = 1412 AH) 11, S. 51-68; – Rez. von: WALTER ARNOLD KAUFMANN: *Tragedy and philosophy*, Princeton, NJ 1979 (Garden City, NY <sup>[1]</sup>1969); hiervon dt. Übersetzung: *Tragödie und Philosophie*, Tübingen 1980.
- AL-KURDĪ, MUḤAMMAD 'ALĪ: Mafhūm « al-kitāba » 'inda Ğāk Darīdā: al-kitāba wa't-tafkīk [Der Begriff der “Schrift” bei Jacques Derrida: Schrift und Dekonstruktion], in: *Fuṣūl. Mağallat an-naqd al-adabī* [Jahreszeiten. Zeitschrift für Literaturkritik] (Kairo) 14 (1995) 2, S. 225-240.
- MOSBAH, SALAH: Spinoza et le problème du théologico-politique en Tunisie, in: *Rue Descartes* 61 (2008) 3: *Philosopher en Tunisie aujourd'hui*, S. 42-50.
- NGUEZZOU, FATHI [INQAZZŪ, FATHĪ]: Des signes et des différences: Derrida avec Husserl, in: *Alter. Revue de phénoménologie* 14 (2006): *Phénoménologie et psychanalyse*, S. 307-325.
- AT-TALĪLĪ, 'ABDARRAḤMĀN [TLILI, ABDERRAḤMAN]: « Birgsūn wa-falsafat al-ḥayāt » li-Taufīq aš-Šarīf. Silsilat a'lām wa-qaḍāyā falsafīya, al-Manšūrāt li-l-Intāğ wa't-Tauzī', Tūnis, 1993, (94 s.); [23 sm x 14,5 sm]. [TAUFĪQ AŠ-ŠARĪF: *Birgsūn wa-falsafat al-ḥayāt* [Bergson und die Lebensphilosophie], Tunis: al-Manšūrāt li-l-Intāğ wa't-Tauzī' 1993 (= Reihe 'Philosophische Koryphäen und Themen'), 94 S., 23 x 14,5 cm] [Rez.], in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 46 (1993) 165, S. 51-53.
- TLILI, ABDERRAḤMAN [AT-TALĪLĪ, 'ABDARRAḤMĀN]: Alfred Adler et l'action politique, in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 45 (1992) 159-160, S. 147-169.

### 3. Bibel und Bibelauslegung

- AL-BAIYŪMĪ, MUḤAMMAD RAĠAB: Miṣr 'arafat at-tauḥīd qabla Iḥnātūn [Ägypten kannte den Monotheismus vor Echnaton], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfīya šabrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (2.1995), S. 88-94.
- ŠĀLIḤ ŠALBAL, AḤMAD [SALEH SHALBAL, AHMED]: « Mūsā » .. Hal huwa « Iḥnātūn » ? [Moses – Handelt es sich bei ihm um Echnaton?], in: *Ibdā': mağallat al-adab wa'l-fann* [Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift] (Kairo) 10 (1992 = 1412 AH) 5, S. 157f; – Rez. von: AHMED OSMAN [AḤMAD 'UTMĀN]: *Moses, Pharaoh of Egypt: the mystery of Akenaten resolved*, London [et al.]: Grafton Books <sup>[1]</sup>1990; London: Paladin <sup>[2]</sup>1991.

### 4. Juden, Christen, Muslime / Gespräch zwischen den Religionen

- 'ABDALĠANĪ, MUṢṬAFĀ: Ṭāhā Ḥusain wa'š-šihyūniya! [Taha Hussein und der Zionismus!], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfīya šabrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) 98 (12.1990 = 5.1411 AH), S. 68-75.
- 'ABDARRAḤMĀN AL-FĀḌIL, MUḤAMMAD AL-ḤASAN: Al-I'tidā' al-isrā'īlī 'alā Sūriyā [Die israelische Aggression gegen Syrien], in: *Ar-Rāšid al-usbū'i: našra usbū'iya tu'nā bi'š-šu'un al-isrā'īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst

- mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (21.05.2013) 416, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/m/file/week416.docx> (abgerufen am 26.03.2014).
- ‘ABDARRĀHMĀN AL-FĀDIL, MUḤAMMAD AL-ḤASAN: Aṣ-Ṣirā‘ fī Sīnā’ wa-aṭaruhū ‘alā ‘l-‘alāqāt al-miṣrīya–al-isrā’īliya [Der Konflikt auf dem Sinai und seine Auswirkung auf die ägyptisch-israelischen Beziehungen], in: *Ar-Rāsid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (24.09.2013) 434, S. 2-5; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week434.doc> (abgerufen am 24.03.2014).
- ABŪ ‘ĀMIR, ‘ADNĀN: Qirā’a isrā’īliya fī ‘l-ḥarāk al-filasīnī wa’l-iqlīmī [Eine israelische Interpretation der palästinensischen und regionalen Dynamik], in: *Ar-Rāsid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šu‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (12.11.2013) 440, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week440.doc> (abgerufen am 18.03.2014).
- ABŪ FAḤR, ṢAQR: Muḡtama‘atān munfaṣilatān wa-siyāda manqūṣa: ḥuṭṭat Ṣim‘ūn Bīrīs li-ḍ-ḍiffa wa’l-qīṭā’ [Zwei separate Gesellschaften und eine defizitäre Souveränität: Shimon Peres’ Plan für die Westbank und den Gazastreifen], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 21 (1997) 165, S. 91; – Rez. von ĠĪFRĪ ARŪNSŪN [GEOFFREY ARONSON]: *Mustaqbal al-musta‘marāt al-isrā’īliya fī ‘ḍ-ḍiffa wa’l-qīṭā’* [Die Zukunft der israelischen Siedlungen in der Westbank und im Gazastreifen], Beirut: Mu’assasat ad-Dirāsāt al-Filasīnīya [Institute for Palestine Studies = Institut des études palestiniennes] 1996; engl. Original: *Settlements and the Israeli-Palestinian negotiations: an overview*, Washington, DC 1996.
- ABŪ SA‘DA, SALWĀ: Wuḡhat nazar faransīya fī ṣirā‘inā al-‘arabī al-isrā’īlī [Eine französische Perspektive auf unseren arabisch-israelischen Konflikt], in: *Al-Hilāl: maḡalla taqāfiya ṣabrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) 98 (3.1991 = 8.1411 AH), S. 144-147; – Rez. von BIYĪR RŪSĪ [PIERRE ROSSI]: *Mafātīḥ al-ḥarb: al-asrār al-kāmīna warā’a ḥarb ḥaṣīrān sanat 1967* [Die Schlüssel zum Krieg: die hinter dem Junikrieg von 1967 steckenden Geheimnisse], ins Arabische übers. von YŪSUF MUZĀḤIM, Beirut: Dār al-‘Arabīya 1973; frz. Original: *Les clefs de la guerre*, Paris 1970.
- AḤMAD, MAḤMŪD: Risālat Wāṣintun: « Al-Ḥayāt fī bait min az-zuḡāḡ »! Al-Munazzamāt al-yahūdīya tataḡassas ‘alā ‘l-amrīkīyīn al-‘arab [Post aus Washington: „Das Leben im Glashauss!“ Die jüdischen Organisationen spionieren die Araboamerikaner aus], in: *Al-Hilāl: maḡalla taqāfiya ṣabrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) [101] (6.1993), S. 164-169.
- ‘AIYĀŠ, ‘ADNĀN ḤUSAIN: Ġidār al-faṣl al-‘unṣurī wa’n-‘ikāsātuhū ‘alā sukkān aḍ-ḍiffa al-ḡarbīya al-muḥāḍīya arādīhim li-l-ḡidār al-‘āzil [Die rassistische Sperrmauer und ihre Auswirkungen auf diejenigen Einwohner der Westbank, deren Grundstücke der Mauer entlang liegen], in: *Daurīyat Kān at-tārīḥīya: daurīya ilik-trūnīya muḥkama rub’ sanawīya: mutaḥaṣṣiṣa fī ‘ḍ-dirāsāt wa’l-buḥūṭ at-tārīḥīya* = *Kan*

- historique périodique: [the first Arab refereed electronic historical periodical]* (Kairo) 6 (6.2013 = 7.1434 AH) 20, S. 9-20; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKanIssue20> (05.06.2013), und im PDF-Format, unter: <https://ia601008.us.archive.org/21/items/HistoricalKanIssue20/HistoricalKan-Issue20.pdf> & [http://www.nashiri.net/e-magazines/doc\\_download/363-.html](http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/363-.html) (24.09.2013) (alle abgerufen am 24.03.2014).
- ‘ALĪ, ‘ARAFĀ ‘ABDUH: Aṭar at-ṭaqāfa al-‘arabīya fī ṭaqāfat al-ḡamā‘āt al-yahūdīya [Der Einfluss der arabischen Kultur auf die Kultur der jüdischen Gruppierungen], in: *Al-Hilāl: maḡalla ṭaqāfiya šabriya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) 98 (3.1991 = 8.1411 AH), S. 114-120.
- AL-ASAD, NĀṢIRADDĪN [AL-ASSAD, NASSER-EDDINE]: Al-Aqalliyāt fī ‘l-islām [Die Minderheiten im Islam], in: *Al-Akādīmīya: maḡallat akādīmīyat al-mamlaka al-maḡribīya* [Die Akademie. Zeitschrift der Akademie des Königreichs Marokko] = *Académia* (Rabat) 10 (1993), S. 63-73.
- AL-ASSAD, NASSER-EDDINE [AL-ASAD, NĀṢIRADDĪN]: Les minorités en Islam [Abstract von: Al-Aqalliyāt fī ‘l-islām, in: *Al-Akādīmīya*, S. 63-73], in: *Al-Akādīmīya: maḡallat akādīmīyat al-mamlaka al-maḡribīya* [Die Akademie. Zeitschrift der Akademie des Königreichs Marokko] = *Académia* (Rabat) 10 (1993), S. 105.
- AL-ASSAD, NASSER-EDDINE [AL-ASAD, NĀṢIRADDĪN]: Minorities in Islam [Abstract von: Al-Aqalliyāt fī ‘l-islām, in: *Al-Akādīmīya*, S. 63-73], in: *Al-Akādīmīya: maḡallat akādīmīyat al-mamlaka al-maḡribīya* [Die Akademie. Zeitschrift der Akademie des Königreichs Marokko] = *Académia* (Rabat) 10 (1993), S. 105f.
- ‘AṬĪYA, MAMDŪḤ ḤĀMID: Al-Qudra an-nawawīya al-isrā‘īliya wa-ta’ūruhā ‘alā ‘l-amn al-qaumī al-‘arabī fī ‘t-tis‘īnāt [Das israelische Nuklearpotenzial und sein Effekt auf die arabische nationale Sicherheit in den 90ern], in: *Tārīḥ al-‘arab wa ‘l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 155, S. 90-93; – ursprünglich erschienen in: *Al-Ḥayāt* [Das Leben] (Beirut/London) (02.03.1995).
- ‘ĀZĀR, SAMĪR: Al-Ġanūb huwa al-muškila wa-huwa al-ḥall! Huwa al-māḍī.. wa-huwa al-ḥāḍir.. wa-huwa mustaqbal Lubnān [Der Süden ist das Problem und die Lösung! Er ist die Vergangenheit... die Gegenwart... und die Zukunft des Libanon], in: *Tārīḥ al-‘arab wa ‘l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 147, S. 7-9.
- ‘AZZĀM, MĀĠID: Al-Mufāwaḍāt al-filasṭīniya–al-isrā‘īliya naḥwa tamdīd akīd [Die israelisch-palästinensischen Verhandlungen: einer sicheren Verlängerung entgegen], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šū‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (01.04.2014) 458, S. 2-5; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week458doc.doc> (abgerufen am 26.04.2014).
- BAR‘ĪL, TSFĪ [BAR‘EL, ZVI / בראל, צבי]: Fauz as-Sīsī min wuḡhat naẓar Isrā‘īl huwa bušrā ḥair [El-Sisis Sieg ist vom israelischen Gesichtspunkt aus eine sehr gute Nachricht], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šū‘ūn al-isrā‘īliya* [Der

- wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten*] (Khartoum) 11 (03.06.2014) 466, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week466.doc> (abgerufen am 12.07.2014).
- AL-BASSĀṬ, HIŠĀM: Kaifa ad'ūka «ġanūb aš-šahāda», kaifa lā ad'ūka [Wie kann ich Dich "Süden des Martyriums" nennen? Wie nicht?], in: *Tārīḥ al-'arab wa'l-'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 147, S. 49-52.
- ČIŇIH, ĞĀN [GENET, JEAN]: Arba' sā'āt fī Šātīlā [Vier Stunden in Shatila], ins Arabische übers. von MUŠṬAFĀ ŠAFWĀN, in: *Ibdā': maġallat al-adab wa'l-fann* [Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift] (Kairo) 9 (1991 = 1412 AH) 12, S. 8-23; – frz. Original: Quatre heures à Chatila, in: *Revue d'études palestiniennes* 6 (1983), S. 3-19.
- AD-DAĠĀNĪ, BURHĀN: «As-Salām» ma'a Isrā'īl wa'n'ikāsātuhā al-iqtisādīya [Der "Frieden" mit Israel und seine ökonomischen Rückwirkungen], in: *Tārīḥ al-'arab wa'l-'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 154, S. 59-69.
- ĞABBĀRA, TAISĪR: Ḥā'it al-burāq aš-šarīf fī 'l-Quds [Die Edle Burāq-Mauer [i.e. Klagemauer] in Jerusalem], in: *Tārīḥ al-'arab wa'l-'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 21 (1997) 168, S. 44-67.
- ḤAIDAR, 'AZĪZ: Al-Filasṭīnīyūn fī Isrā'īl: taḥauwulāt al-waḍ' al-qānūnīya wa'l-quwā as-siyāsīya [Die Palästinenser in Israel: rechtliche Veränderungen der Lage und die politischen Kräfte], in: *Dirāsāt 'arabīya. Maġālla fikrīya, iqtisādīya, iġtimā'īya* [Arabische Studien. Zeitschrift für Denken, Wirtschaft und Gesellschaft] (Beirut) 29 (1993) 7-9, S. 17-45.
- HĪL, MĀT RŪLĀND [HILL, MATT ROWLAND]: Al-Yaum alladī mātat fīhi 'amalīyat as-salām al-ḥadīṭa [Der Tag, an dem der moderne Friedensprozess starb], aus dem Englischen ins Arabische übers. von 'ABDARRAḤMĀN AL-ḤUSAINĪ, in: *Ar-Rāšid al-usbū'ī: našra usbū'īya tu' nā bi' š-šū' ūn al-isrā'īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (07.05.2014) 463, S. 2-6; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week463.doc>; – engl. Original: The day the modern peace process died? What motive does Israel have to negotiate fairly?, in: *Counterpunch*, unter: <http://www.counterpunch.org/2014/04/25/the-day-the-modern-peace-process-died/> (25.-27.04.2014) (alle abgerufen am 09.07.2014).
- HINDIL, YŪ'AZ [HENDEL, YOAZ / יועז, הנדל]: Ḥuṭūṭ 1967 mā 'ādat mauġūdatan [Die Grenzlinien von 1967 gibt es nicht mehr], in: *Ar-Rāšid id al-usbū'ī: našra usbū'īya tu' nā bi' š-šū' ūn al-isrā'īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (04.03.2014) 455, S. 2-5; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week455doc.doc>; – engl. Original: Merkel in Jerusalem. A different kind of meeting, in: *Ynetnews*, unter: <http://www.ynetnews.com/articles/0,7340,L-4495308,00.html> (05.03.2014) (beide abgerufen am 26.04.2014).

- IDRĪS, MUḤAMMAD AS-SA‘ĪD: Qabla ’t-tafkīr fī ’ntifāda tāliṭa [Bevor man über eine dritte Intifada nachdenkt], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu’ nā bi’š-šū’ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (19.11.2013) 441, S. 2-5; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week441.doc> (abgerufen am 10.03.2014).
- ‘ĪSĀ, MUḤAMMAD ‘ABDAŠŠAFĪ: Al-Quds baina ’t-tārīḥ wa’l-mustaqbal [Jerusalem zwischen Historie und Zukunft], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiya šabriya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (4.1997), S. 8-17.
- AL-KAILĀNĪ, ŠAMSADDĪN: Ittiğāhāt ar-ra’y al-‘āmm al-filasṭīnī naḥwa mufāwaḍ āt as-salām wa’l-mušālaḥa al-waṭaniya [Die Tendenzen in der öffentlichen Meinung in Palästina im Blick auf die Friedensverhandlungen und die nationale Aussöhnung], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu’ nā bi’š-šū’ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (20.05.2014) 464, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week464.doc> (abgerufen am 11.07.2014).
- KŪK, ĞŪNĀTĀN [COOK, JONATHAN]: Al-Muḥādatāt al-filasṭīniya–al-isrā’īliya .. mas’ā ‘abaṭī [Die palästinensisch-israelischen Gespräche... vergebliche Mühe], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu’ nā bi’š-šū’ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (16.04.2014) 460, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week460%20doc.doc>; – engl. Original: Many stumbling blocks on the road to productive peace talks, in: *The national* (Abu Dhabi) (14.08.2013), unter: <http://www.thenational.ae/thenationalconversation/comment/many-stumbling-blocks-on-the-road-to-productive-peace-talks#full>; – erneut abgedruckt als: Futile Israeli-Palestinian peace talks – again!, in: *Al-Jazeera: cross-cultural understanding* (22.08.2013) (alle abgerufen am 09.07.2014).
- LĪFŪFĪTŠ-DĀR, SĀRA [LEIBOVICH-DAR, SARA / ליבוֹבִיץ דר, שרה]: Mā huwa maṣ īr al-Quds fī mufāwaḍ āt as-salām [Was ist das Schicksal Jerusalems in den Friedensverhandlungen?], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu’ nā bi’š-šū’ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (11.03.2014) 456, S. 2-10; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week456doc.doc> (abgerufen am 25.03.2014).
- AL-MAĠDŪB, MUḤAMMAD: Min humūm al-ğanūb: al-qarār wa’l-miyāh [Von den Sorgen des Südens: der Beschluss und die Gewässer], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 147, S. 37-41.
- MĪLIR, ĀRŪN DĪFĪD [MILLER, AARON DAVID]: Kīrī wa-auhām ‘amalīyat as-salām [Kerry und die Phantastereien des Friedensprozesses], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu’ nā bi’š-šū’ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (27.05.2014) 465, S. 2-5;

elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week465.doc>; – engl. Original: John Kerry's three delusions about Mideast peace, in: *The Washington Post* (23.05.2014), unter: [http://www.washingtonpost.com/opinions/john-kerrys-three-delusions-about-mideast-peace/2014/05/23/1a5d1282-e02e-11e3-8dcc-d6b7fede081a\\_story.html](http://www.washingtonpost.com/opinions/john-kerrys-three-delusions-about-mideast-peace/2014/05/23/1a5d1282-e02e-11e3-8dcc-d6b7fede081a_story.html) (beide abgerufen am 11.07.2014).

AL-MIṢRĪ, HĀNĪ: 20 'āman 'alā Ūslū: aina Filastīn? [Oslo 20 Jahre danach: Wo ist Palästina?], in: *Ar-Rāsid al-usbū'ī: našra usbū'īya tu'nā bi's-šu'ūn al-isrā'īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (02.10.2013) 435, S. 2-5; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week435.doc> (abgerufen am 24.03.2014).

MUḤAISIN, ĠAMĀL: Al-Lāġi'ūn al-filastīniyūn fī 'qtirāḥāt Kīrī [Die palästinensischen Flüchtlinge in Kerrys Vorschlägen], in: *Ar-Rāsid al-usbū'ī: našra usbū'īya tu'nā bi's-šu'ūn al-isrā'īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (25.02.2014) 454, S. 2-4; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week454.doc> (abgerufen am 10.03.2014).

MUḤYĪ'DDĪN, ĪMĀN: 'Urūbat al-Quds.. ad-dalīl at-tārīḥī wa'l-ḥikāya min al-bidāya [Der arabische Charakter Jerusalems... der historische Beweis: die Geschichte von Anfang an], in: *Daurīyat Kān at-tārīḥīya: daurīya iliktrūniya muḥkama rub' sanawīya: mutahaṣṣiṣa fī 'd-dirāsāt wa'l-buḥūt at-tārīḥīya = Historical Kan periodical: [the first Arab refereed electronic historical periodical]* (Kairo) 1 (9.2008 = 9.1429 AH) 1, S. 19-21; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKanPeriodical-IssueOne> (05.09.2008); und im PDF-Format, unter: <https://ia600204.us.archive.org/8/items/HistoricalKanPeriodical-IssueOne/HistoricalKanPeriodical-IssueOne.pdf> & [http://www.nashiri.net/e-magazines/doc\\_download/195-.html](http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/195-.html) (19.09.2009) (alle abgerufen am 22.03.2014).<sup>2</sup>

---

2 Die Autorin Īmān Muḥyī'ddīn, geschäftsführende Direktorin einer IT-Firma und Redaktionssekretärin der elektronischen Zeitschrift *Daurīyat Kān at-tārīḥīya = Historical Kan periodical*, eröffnet ihren Artikel mit den Worten:

„In den Herzen der Araber ist Palästina nicht gestorben. Es besteht fort wie Wasser und Luft. Palästina wird niemals jüdisch werden, solange die Araber noch am Leben sind. Palästina ist das Land, das Gott erwählt hat, damit es auf seinem Boden zu dem alles entscheidenden Krieg kommen und das Licht des Islams wieder aufleuchten wird. Wir warten auf den Tag der Verheissung, der Verheissung Gottes, mit der er uns zugesagt hat, die Juden aus aller Welt hinwegzufegen („*mahw al-yabūd min al-'ālam kullihī*“), nicht bloss aus Palästina. Palästina ist das Land, das Zeuge der Geburt Christi des Herrn war. Auf seinem Boden betete unser ehrwürdiger Apostel – Gott segne ihn und schenke ihm Frieden! – zu den Propheten. Von ihm fuhr er auf zu den höchsten Himmeln.

Wie könnten wir auf dieses Land verzichten! Wie teuer auch immer der Preis sein mag, wir werden ihn zahlen: das Blut eines jeden muslimischen Arabers, der die Hoffnung

- MŪSĀ, ḤILMĪ: Ḥukūmat al-waḥda al-filasṭīniya tafḍaḥ iḥfāqāt Nitanyāhū as-siyāsīya [Die palästinensische Einheitsregierung legt Netanyahus politische Misserfolge bloss], in: *Ar-Rāsid al-usbū'ī: našra usbū'īya tu'nā bi's-šū'ūn al-isrā'īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (17.06.2014) 468, S. [2-5]; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/368.docx> (abgerufen am 13.07.2014).
- MŪSĀ, ḤILMĪ: Talāt ḡabahāt tuwāḡiḥ Isrā'īl wa'ḥṭimālāt at-tawassu' [Israel konfrontiert mit drei Fronten und die Eventualitäten der Expansion], in: *Ar-Rāsid al-usbū'ī: našra usbū'īya tu'nā bi's-šū'ūn al-isrā'īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (08.07.2014) 471, S. 2f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week471%20doc.doc> (abgerufen am 13.07.2014).
- MŪSĀ, ŠAMSADDĪN: Al-Ḥiṭāb as-siyāsī .. fī masraḥīyat «Lā lan tasqū Ḥūšalīm» [Der politische Diskurs... im Theaterstück *Nein, Jerusalem wird nicht fallen!*], in der Rubrik: *Al-Maktaba al-'arabiya* [Die arabische Bibliothek], (S. 124-130), in: *Ibdā': maḡallat al-adab wa'l-fann* [Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift]

---

hegt, dass Palästina sich befreit. Defätistische Elemente und Verräter haben unter uns keinen Platz! Wir müssen hinstehen und Widerstand leisten und noch einmal Widerstand, um dem Staat Israel weltweit ein Ende zu bereiten. Dann wird Palästina wieder zurecht das Land der Toleranz, der Schatz des Orients sein, das es einst war. [...]“ (Übersetzung aus dem Arabischen, FH).

So viel Hass ist traurig. So viel Hass in einer geschichtswissenschaftlichen Fachzeitschrift hat dort nichts zu suchen. Sich auf Toleranz berufen und gleichzeitig die weltweite Auslöschung („aus aller Welt hinwegzufegen“) der Angehörigen einer anderen Religionsgemeinschaft herbeiwünschen ist weder intellektuell in sich stimmig noch mit dem Ethos eines Historikers vereinbar. Bedauerlich, dass ein Text von solcher Aggressivität nicht von den Mitredaktoren der Zeitschrift zurückgewiesen wurde. Der Aufsatz ist von keiner hohen Qualität und rechtfertigt kaum die Kenntnisnahme. Er soll hier jedoch nicht ausgespart werden. Auch wenn antijüdische Ausfälligkeiten von dieser Direktheit das Gesamtbild der *Daurīyat Kān at-tārīḫīya = Historical Kan periodical*, nach eigenen Angaben der ersten elektronischen Geschichtszeitschrift in der arabischen Welt, nicht prägen, so vermag dieses besonders krasse Beispiel doch darzulegen, wie sehr das Verhältnis zwischen Arabern und Israelis und Juden zerrüttet ist. Zugegebenermaßen handelt es sich bei der Autorin Īmān Muḥyī'ddīn nicht um eine professionelle Historikerin. Trotzdem ist ihren Mitredaktoren anzukreiden, dass sie nicht mässig eingegriffen haben, als mit ihrer technischen Kollegin vor lauter Palästinaliebe die Emotionen durchgingen und sie nichts weniger als einen weltweiten Genozid herbeigeseht hat. Die sonst arabischerseits übliche Beschränkung auf die Gegnerschaft gegen den Zionismus und Israel wird von ihr fallengelassen und durch allgemeine Judenfeindschaft ersetzt. Leider untergraben derartige Zügellosigkeiten die Möglichkeiten der Zusammenarbeit zwischen arabischen und westlichen Wissenschaftlern und werfen ein negatives Licht auf ansonsten begrüßenswerte Initiativen, wie die Gründung dieses ersten E-Journals für die arabische Geschichtswissenschaft.

- (Kairo) 13 (1997 = 1417 AH) 3, S. 129f; – Theaterkritik von ŠARĪF AŠ-ŠŪBĀŠĪS *Lā lan tasquṭ Ūrušalīm* [Nein, Jerusalem wird nicht fallen!].
- NU‘MĀN, ‘IŠĀM: Al-Ġanūb: mau‘il al-qaḍīya al-‘arabīya wa-ḥaffāzuhā [Der Süden: Asyl und Katalysator der arabischen Sache], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 147, S. 34-36.
- Qaḍīyat al-Quds [Die Jerusalemfrage], in: *As-Salām wa’l-ḥair* [Frieden und Glück] (Jerusalem) (1991) 12, S. 12f.
- QISM AL-ABḤĀT WA’T-TAUṬĪQ: Bīr Zait [Birzeit], in der Rubrik: *Mudun ‘arabīya taḥta’l-iḥtilāl* [Arabische Städte unter der Besatzung], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 148, S. 93f.
- QISM AL-ABḤĀT WA’T-TAUṬĪQ & WIZĀRAT AL-I‘LĀM FĪ ‘S-SULṬA AL-FILASTĪNĪYA [MINISTRY OF INFORMATION IN THE PALESTINIAN NATIONAL AUTHORITY]: Al-Quds amāma maḥāṭir at-tahwīd: tāriḥ wa-waqā‘i’ [Jerusalem angesichts der Gefahren der Judaisierung: Geschichtsschreibung und Ereignisse], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 21 (1997) 166, S. 84-91.
- ŠĀDIQ, ḤABĪB: Ġanūb Lubnān fī muwāḡahat al-iḥtilāl al-isrā‘īlī [Der Südlibanon konfrontiert mit der israelischen Besatzung], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 147, S. 26-33.
- ŠIBL, YŪSUF [SHIBL, YUSUF]: Daur Lubnān: āfāq wa-taḥaddiyāt al-mufāwaḍāt al-‘arabīya al-isrā‘īliya [Die Rolle des Libanon: Perspektiven und Herausforderungen der arabisch-israelischen Verhandlungen], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 147, S. 95-98.
- SUWAID, AḤMAD: Al-Muqāwama fī ḥālatai as-silm wa’l-ḥarb [Die Résistance im Zustand des Friedens und des Krieges], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 18 (1994) 147, S. 23-25.
- ṬĀHĀ, MUḤAMMAD: Al-‘Arab bi-‘uyūn ṣihyūnīya [Die Araber in zionistischen Augen], in: *Al-Hilāl: maḡalla taqāfīya ṣahrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (12.1996), S. 60-63; – Rez. von ‘ABDALWAHHĀB AL-MASĪRĪ [ABDELWAHAB M. ELMESSIRI]: *Asrār al-‘aql aṣ-ṣihyūnī* [Die Geheimnisse der zionistischen Ratio], Kairo: Dār al-Ḥuṣām 1996.
- AṬ-ṬUFĀILĪ, ḤAMAD: Al-‘Awāmil al-asāsīya fī taḡyīr al-wāqi’ ad-dīmūḡrāfi wa’l-iqtisādī wa’l-iḡtimā‘ī li-l-filastīnīyīn fī ‘d-ḍiffa al-ḡarbīya [Die Hauptfaktoren bei der Veränderung der demographischen, ökonomischen und sozialen Lage der Palästinenser in der Westbank], in: *Tārīḥ al-‘arab wa’l-‘ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 21 (1997 = 1417 AH) 166, S. 54-62.
- YĀĠĪ, ISMĀ‘ĪL AḤMAD: Daur aṣ-ṣiḥāfa al-‘arabīya fī muqāwamat aṣ-ṣihyūnīya (1897–1914 m) [Die Rolle der arabischen Presse beim Widerstand gegen den Zionismus, 1897–1914 n. Chr. G.], in: *Revue d’histoire maghrébine (époque moderne et contemporaine)* (RHM) = *Al-Maḡalla at-tārīḥīya al-maḡāribīya (al-‘abd al-ḥadīṯ wa’l-mu‘āṣir)* (Tunis) 17 (Juli 1990) 57-58: *La vie intellectuelle dans les provinces arabes à*



*l'époque ottomane = Al-Ḥayāt al-fikrīya fī 'l-wilāyāt al-'arabīya atnā'a 'l-'abd al-'ummanī*, Bde. 1-2, S. 523-561.

ZANĀTĪ, ANWAR MAḤMŪD [ZANATY, ANWAR]: Bibliyūgrāfiyā al-qaḍīya al-filasṭīnīya [Bibliographie der palästinensischen Sache], in: *Daurīyat Kān at-tārīḥīya: daurīya iliktrūnīya muḥkama rub' sanawīya: mutahaṣṣīsa fī 'd-dirāsāt wa'l-buḥūt at-tārīḥīya = Kan historique périodique: [the first Arab refereed electronic historical periodical]* (Kairo) 3 (9.2010 = 9.1431 AH) 9, S. 84-103; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKan-issue9>; und im PDF-Format, unter: <https://ia600505.us.archive.org/18/items/HistoricalKan-issue9/HistoricalKan-issue9.pdf> & [http://www.nashiri.net/e-magazines/doc\\_download/247-.html](http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/247-.html) (10.09.2010) (alle abgerufen am 23.03.2014).

ZANĀTĪ, ANWAR MAḤMŪD [ZANATY, ANWAR]: Lā li-tahwīd al-Quds: al-mumārasāt al-isrā'īliya li-tahwīd al-Quds: mumārasāt at-tahwīd wa't-taṣaddī lahā min wāqī' an-nuṣūṣ wa'l-waṭā'iq [engl. Nebentitel: No for Jerusalem judaize [sic!]: Israeli practices to judaize Jerusalem], in: *Daurīyat Kān at-tārīḥīya: daurīya iliktrūnīya muḥkama rub' sanawīya: mutahaṣṣīsa fī 'd-dirāsāt wa'l-buḥūt at-tārīḥīya = Historical Kan periodical: [the first Arab refereed electronic historical periodical]* (Kairo) 2 (9.2009 = 9.1430 AH) 5, S. 31-39; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKan-issue5> (05.09.2009); und im PDF-Format, unter: <https://ia700404.us.archive.org/22/items/HistoricalKan-issue5/HistoricalKan-issue5.pdf> & [http://www.nashiri.net/e-magazines/doc\\_download/233-.html](http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/233-.html) (07.03.2009) (alle abgerufen am 22.03.2014).

ZANĀTĪ, ANWAR MAḤMŪD [ZANATY, ANWAR]: Al-Quds baina iqrār an-nuṣūṣ at-taurātīya wa-kalimat at-tārīḥ al-manhaḡīya [Jerusalem zwischen der Anerkennung der Toratexte und einem methodologischen Wort von Seiten der Historie], in: *Daurīyat Kān at-tārīḥīya: daurīya iliktrūnīya muḥkama rub' sanawīya: mutahaṣṣīsa fī 'd-dirāsāt wa'l-buḥūt at-tārīḥīya = Kan historique périodique: [the first Arab refereed electronic historical periodical]* (Kairo) 2 (12.2009 = 12.1430 AH) 6, S. 58-65; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKan-issue6>; und im PDF-Format, unter: <https://ia600401.us.archive.org/31/items/HistoricalKan-issue6/HistoricalKan-issue6.pdf> & [http://www.nashiri.net/e-magazines/doc\\_download/234-.html](http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/234-.html) (10.12.2009) (alle abgerufen am 22.03.2014).

## 5. Halacha / Recht

CHENNOUFI, RIDHA [AŠ-ŠANŪFĪ, RIḌĀ]: Ordre juridique et paix civile chez Hans Kelsen, in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 46 (1993) 164, S. 25-37.

## 6. Sprache und Literatur / Medien / Theater

'ABDALFATTĀḤ, HANĀ': Stānīswāf Līm: rā'id ar-riwāya wa'l-masrahīya al-'ilmīyain [Stanisław Lem: Wegbereiter des Science-Fiction-Romans und –Schau-

- spiels], in: *Fuṣūl. Mağallat an-naqd al-adabī* [Jahreszeiten. Zeitschrift für Literaturkritik] (Kairo) 11 (1993) 4, S. 128-143.
- ‘ABDALḤAMĪD, ZAKARĪYĀ: Aṭ-Ṭarīq ilā Īlāt: ṭumūḥ al-bu‘d at-tasgīlī wa-tawāḍu‘ al-mustawā al-fannī [Der Weg nach Eilat – der ehrgeizige Anspruch des Dokumentarfilms und das bescheidene Niveau der künstlerischen Ausführung] [Filmkritik von IN‘ĀM MUḤAMMAD ‘ALĪs Aṭ-Ṭarīq ilā Īlāt [Der Weg nach Eilat] (1993)], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiya šabrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (7.1995), S. 158f.
- ABDUL-RAHMAN ATTIA, ALI [‘ABDARRAḤMĀN ‘AṬĪYA, ‘ALĪ MUḤAMMAD / עלי, עבדול-רחמן עטיה]: The Palestinian problem in the Israeli fiction [hebr. Nebentitel: הבעיה הפלשתינית בראי הספרות הישראלית], in: *Revue européenne des études hébraïques (REEH): hors série = European journal of Hebrew studies: special number = גליון מיוחד כתב-עת לחקר העברית באירופה (ראה): (Saint-Denis) (1999): Cinquante ans de littérature israélienne: Tome 1: Littérature, société et politique = 50 שנות ספרות ישראלית*, S. 60-77.
- EL ABBADI, ABDERRAZZAK, L'étranger dans les voix de Marrakech d'Elias CANETTI ou "l'autre" c'est "moi", in: *Dirāsāt = Dirāssāt* (Agadir) 13 (2008), S. 7-18.
- ENNAÏFAR, ELIAS: Combray et le Roman de Renart, in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 49 (1996) 175, S. 67-88.
- ĠĀBĪS, IDMĪN [JABÈS, EDMOND]: Talāt banāt min ḥaiyinā [frz. Original: *Trois filles de mon quartier*], aus dem Französischen ins Arabische übers. von H[UDĀ] Ḥ[USAIN], in: *Ibdā': mağallat al-adab wa'l-fann* [Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift] (Kairo) 14 (1996 = 1417 AH) 12: *Al-Frānkufūnīya al-miṣrīya* [Die ägyptische Frankophonie], S. 88-92; – frz. Original: EDMOND JABÈS: *Trois filles de mon quartier*, Paris 1948; erneut abgedruckt, in: DERS.: *Je bâtis ma demeure: poèmes 1943–1957*, [Paris] 1959 (nouvelle édition), S. 85-95.
- ĠĀBĪS, IDMĪN [JABÈS, EDMOND]: ‘Umq al-mā' [frz. Original: *Le fond de l'eau*], aus dem Französischen ins Arabische übers. von HUDĀ ḤUSAIN, in: *Ibdā': mağallat al-adab wa'l-fann* [Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift] (Kairo) 14 (1996 = 1417 AH) 12: *Al-Frānkufūnīya al-miṣrīya* [Die ägyptische Frankophonie], S. 73-79; – frz. Original: EDMOND JABÈS: *Le fond de l'eau*, [Kairo]: La Part du sable 1946/47; erneut abgedruckt, in: DERS.: *Je bâtis ma demeure: poèmes 1943–1957*, [Paris] 1959 (nouvelle édition), S. 75-84.
- ĠŪRDĪMİR, NADĪN [GORDIMER, NADINE]: Ḥurrīyat al-kātib [Die Freiheit des Schriftstellers], aus dem Englischen ins Arabische übers. und kommentiert von MAĠDĪ AN-NA' ĪM, in: *Fuṣūl: mağallat an-naqd al-adabī* [Jahreszeiten: Zeitschrift für Literaturkritik] (Kairo) 11 (1992) 2, S. 58-63; – engl. Original: A writer's freedom, in: *New classic. Literary journal* 2 (1975), S. 11-16.
- AL-MADLĀWĪ, MUḤAMMAD [EL MEDLAOUI, MOHAMED / ELMEDLAOUI, MOHAMED / MEDLAOUI, MOHAMED], Bunyat al-kalima fī 'l-luġāt al-ḥāmīya–as-sāmīya: ba'ḍ al-quyūd al-'arūḍīya [Die Wortstruktur in den hamito-semitischen Sprachen: einige prosodische Masse], in: *Dirāsāt = Dirāssāt* (Agadir) 5 (1991), S. 91-114.

- AS-SALĪBĪ, ZĀHIR: Risālat al-Quds: Iḥyā' dīkrā Imīl Ḥabībī [Der Brief aus Jerusalem: Zur Erinnerung an Emile Habibi], in: *Ibdā': mağallat al-adab wa'l-fann* [Kulturschaffen: Literatur- und Kunstzeitschrift] (Kairo) 14 (1996 = 1417 AH) 12: *Al-Frānkufūnīya al-miṣrīya* [Die ägyptische Frankophonie], S. 163f.
- AS-SANŪSĪ, MUḤAMMAD AL-'ARABĪ [SNOUSSI, MOHAMED LARBI]: Aṣ-Ṣiḥāfa al-'ibrīya bi-Tūnis fīmā baina 1884 wa-1897 [Die hebräische Presse in Tunesien zwischen 1884 und 1897], ergänzt und ins Arabische übers. von DEMS., in: *Revue d'histoire maghrébine (époque moderne et contemporaine)* (RHM) = *Al-Mağalla at-tārīḥīya al-mağāribīya (al-'abd al-ḥadūth wa'l-mu'āṣir)* (Zaghuan) 18 (Juli 1991) 63-64, S. 327-352; – frz. Original: La presse judéo-arabe parue en Tunisie entre 1884–1897, in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 36 (1988) 143-144: *Numéro spécial: mélanges Bechir Tlili = 'Adad ḥāṣṣ: takrīm li-l-ustād Bašīr at-Talīlī*, S. 183-219.
- SNOUSSI, MOHAMED LARBI [AS-SANŪSĪ, MUḤAMMAD AL-'ARABĪ]: Mohamed HAMDANE: *Guide des périodiques parus en Tunisie* (de 1838 au 20 mars 1956), 2 fascicules. Fondation nationale "Beit al-Hikma", Carthage, 1989 [Rez.], in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 41/42 (1990) 151-154, S. 305-307.
- SNOUSSI, MOHAMED LARBI [AS-SANŪSĪ, MUḤAMMAD AL-'ARABĪ]: La presse judéo-arabe, parue en Tunisie entre 1884–1897, in: *Revue d'histoire maghrébine (époque moderne et contemporaine)* (RHM) = *Al-Mağalla at-tārīḥīya al-mağāribīya (al-'abd al-ḥadūth wa'l-mu'āṣir)* (Zaghuan) 18 (Juli 1991) 63-64, S. 438f; – Abstract von: DERS.: Aṣ-Ṣiḥāfa al-'ibrīya bi-Tūnis fīmā baina 1884 wa-1897 [Die hebräische Presse in Tunesien zwischen 1884 und 1897], in: ebd., S. 327-352.

## 7. Jüdische Mystik und Magie

- YAḤYĀ, USĀMA 'ADNĀN: 'Alāqat as-siḥr bi't-ṭibb fī 'l-ḥaḍārāt al-qaḍīma: "al-kitābāt al-yahūdīya wa'l-masīḥīya al-mubakkira unmuḍağan" [Das Verhältnis von Zauberei und Medizin in den antiken Zivilisationen: die frühen jüdischen und christlichen Schriften als Exempel], in: *Daurīyat Kān at-tārīḥīya: daurīya iliktrūnīya muḥkama rub' sanawīya: mutaḥaṣṣīsa fī 'd-dirāsāt wa'l-buḥūth at-tārīḥīya = Kan historique périodique: [the first Arab refereed electronic historical periodical]* (Kairo) 4 (6.2011 = 7.1432 AH) 12, S. 90-97; elektron. Zeitschrift, u. a. online zugänglich, unter: <https://archive.org/details/HistoricalKanPeriodical-issue12>; und im PDF-Format, unter: <https://ia600503.us.archive.org/31/items/HistoricalKanPeriodical-issue12/HistoricalKan-issue12.pdf> & [http://www.nashiri.net/e-magazines/doc\\_download/285-.html](http://www.nashiri.net/e-magazines/doc_download/285-.html) (29.06.2011) (alle abgerufen am 24.03.2014).

## 8. Antisemitismus und Holocaustforschung

- 'AṢĀṢA, SĀMĪ [ASSASSA, SAMI]: Ġuḍūr al-ittihāmāt bi'l-lā-sāmīya wa'd-daur al-ḥaḍārī li-l-yahūd baina 'l-ustūra wa'l-wāqī' [Die Wurzeln der Anschuldigungen wegen Antisemitismus und die zivilisatorische Rolle der Juden zwischen Mythos und Realität], in: *Al-Munādīl; fī sabīl al-waḥda wa'l-ḥurrīya wa'l-iştirākīya: al-mağalla ad-dāḥilīya li-ḥizb al-ba't al-'arabī al-iştirākī* [Der Kämpfer; auf dem Wege zu

*Einheit, Freiheit und Sozialismus: interne Zeitschrift der Arabischen Sozialistischen Baath-Partei*, S. 30-36; elektron. Ausgabe (PDF), online herunterladbar unter: <http://www.baath-party.org/download/monadel383.pdf> (abgerufen am 27.04.2014).

- DARWĪŠ, MUŠTAFĀ: Ūskār amāma i'sār al-muḥraqa wa'd-dīnāšūrāt [Der Oskar angesichts des Wirbels um Holocaust und Dinosaurier [Filmkritik von STEVEN SPIELBERGS *Schindlers's List* [*Schindlers Liste*] (1993)], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiyya šabrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) [102] (3.1994), S. 142-147.
- EL GHOUL, YAHYA [AL-ĠŪL, YAḤYĀ]: Antisémitisme en milieu colonial: l'affaire Bonan à Nabeul (1895–1898), in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 46 (1993) 164, S. 57-83.
- HUWAIDĪ, MUŠTAFĀ 'ALĪ: At-Ta'wīd wa't-tağriba aš-šihyūniyya: nazra 'alā 'l-'alāqāt al-almāniyya aš-šihyūniyya [Wiedergutmachung und die zionistische Erfahrung: ein Blick auf die deutsch-zionistischen Beziehungen], in: *Mağallat al-buḥūt at-tārīḥīya* [Zeitschrift für historische Forschungen] (Tripolis/Bengasi) 14 (1992) 1, S. 229-251.
- AL-MASĪRĪ, 'ABDALWAHHĀB [ELMESSIRI, ABDELWAHAB M.]: Rağā' Ġārūdī wa-ḥudūd al-ḥiṭāb al-ḥaḍārī al-ğarbī [Roger Garaudy und die Limits des westlichen Zivilisationsdiskurses], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiyya šabrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (9.1996), S. 18-26.
- QAL' AĠĪ, QADRĪ: Muḥākamat Nūrimbirğ.. Daula tuḥākim daula! [Der Nürnberger Prozess... Ein Staat richtet einen anderen!], in: *Tārīḥ al-'arab wa'l-'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 17 (1993) 143, S. 73-81; – Auszug aus: DERS.: *Ašbar al-muḥākamāt fī 't-tārīḥ* [Die bekanntesten Prozesse in der Geschichte], Beirut: Šarikat al-Maṭbū'āt li-t-Tauzī' wa'n-Našr 1992, S. 43-55.
- QISM AL-ABḤĀT WA'T-TAUTĪQ: Brūtūkūlāt ḥukamā' Šihyaun [Die Protokolle der Weisen von Zion], in: *Tārīḥ al-'arab wa'l-'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 17 (1993) 146, S. 92f; – ursprünglich erschienen als: Art. *Brūtūkūlāt ḥukamā' Šihyaun*: [Die Protokolle der Weisen von Zion:], in: 'ABDALHĀDĪ HĀŠIM [ABD AL HADI HASHIM] (ed.): *Al-Mausū'a al-filasṭīniyya* [lat. Nebentitel: *Encyclopædia Palæstina: micropædia*], Bd. 1, Damaskus: Hai'at al-Mausū'a al-Filasṭīniyya [Encyclopædia Palæstina Corporation] 1984, S. 382.
- SGHAIER, AMIRA ALEYA [AŠ-ŠUGĀIYIR, 'AMĪRA 'ALĪYA]: Les collaborationnistes français en Tunisie entre juin 1940 et mai 1943, in: *Les cahiers de Tunisie = Al-Kurrāsāt at-tūnisīya* (Tunis) 49 (1996) 173, S. 207-221.
- ṬĀHIR, BAHĀ': Miḥnat Ġārūdī am miḥnat al-i'lām ? [Garaudys Inquisition oder die Inquisition der Medien?], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiyya šabrīya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (9.1996), S. 10-17.

## 9. Biographien / Autobiographien

- ABŪ FAHR, ŠAQR: Yaumīyāt Dāfid Bin-Ġūriyūn: ar-riwāya al-isrā'īliya li-ḥarb 1947–1949 [David Ben-Gurions Tagebücher: die israelische Erzählung vom 1947er-

- '49er Krieg], in: *Tārīḥ al-'arab wa'l-'ālam* [engl. Nebentitel: *History of the Arabs and the world*] (Beirut) 19 (1995) 154, S. 85-87; – Rez. von DĀFĪD BIN ĠŪRIYŪN [DAVID BEN-GURION / דוד בן גוריון]: *Yaumīyāt al-ḥarb, 1947–1949* [engl. Nebentitel: *War diaries*], hrsg. von ĠIRŠŪN RĪFLĪN [GERSHON RIVLIN / גרשון ריבלין] und ĪLḤĀNĀN ŪRIN [ELḤANAN OREN / אלהנן אורן], aus dem Hebräischen ins Arabische übers. von SAMĪR ĠABBŪR, durchgesehen von ŠABRĪ ĠIRYIS [SABRI JIRYIS], Beirut: Mu'assasat ad-Dirāsāt al-Filasṭīniya [Institute for Palestine Studies = Institut des études palestiniennes] 1993 (= Ad-Dirāsāt [Studien]); hier- von hebr. Original: תש"ח-תש"ט, מלחמת העצמאות, מן היומן: [Tel Aviv]: Misrad ha-Biṭaḥon 1986.
- ANĪS, 'ABDAL'AZĪM: Rūbirt Ūbinhāyimir: wa-aṭar al-qunbula ad-darriya 'alā mustaqbal al-bašariya [Robert Oppenheimer – und die Auswirkung der Atombombe auf die Zukunft der Menschheit], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiya šabriya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (12.1995), S. 104-111.
- AL-MASĀRĪ, AL-'ARABĪ, Īfārist Lifī Brūfanšāl masār musta'rib faransī (1894–1956) [Évariste Lévi-Provençal: Werdegang eines französischen Arabisten (1894–1956)], in: *Dirāsāt = Dirāsāt* (Agadir) 13 (2008), S. 43-54.
- AL-MASĪRĪ, 'ABDALWAHHĀB [ELMESSIRI, ABDELWAHAB M.]: Manzūmat al-ma'lūmāt wa-huwīyat Ya'qūb Šannū' al-yahūdīya [Das vorgegebene Wissensgerüst und Ya'qūb Šannū's [James/Jacques Sanuas] jüdische Identität], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiya šabriya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (10.1995), S. 28-37.
- MUŠTAFĀ, AḤMAD 'ABDARRAḤĪM: Ya'qūb Šannū' baina 'l-masraḥ wa's-siyāsa: 1839–1912 [Ya'qūb Šannū' [James/Jacques Sanua] zwischen Theater und Politik, 1839–1912], in: *Al-Hilāl: mağalla taqāfiya šabriya* [Der Halbmond. Monatliche Kulturzeitschrift] (Kairo) (6.1995), S. 44-50.
- Šaḥṣīyat al-'adad: Abrāhām Mīhā'īlī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Avraham Michaeli] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū'ī: našra usbū'īya tu'nā bi'š-šu'ūn al-isrā'īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (26.03.2014) 457, S. 13-15; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week457doc.doc> (abgerufen am 26.04.2014).
- Šaḥṣīyat al-'adad: Afīšāy Brāfirmān [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Avishay Braverman] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū'ī: našra usbū'īya tu'nā bi'š-šu'ūn al-isrā'īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (07.05.2013) 414, S. 9-11; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20414.doc> (abgerufen am 14.07.2014).
- Šaḥṣīyat al-'adad: Afīšāy Brāfirmān [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Avishay Braverman] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū'ī: našra usbū'īya tu'nā bi'š-šu'ūn al-isrā'īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (25.02.2014) 454, S. 10-12; elektron. Ausgabe

- (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week454.doc> (abgerufen am 10.03.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Aḥmad aṭ-Ṭībī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Ahmad Tibi] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šū‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (17.09.2013) 433, S. 10-12; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week433.doc> (abgerufen am 25.03.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Amnūn Kūhīn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Amnon Cohen] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šū‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (04.03.2014) 455, S. 11-15; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week455doc.doc> (abgerufen am 26.04.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: ‘Āmūs Yadlīn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Amos Yadlin] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šū‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (08.07.2014) 471, S. 7-10; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week471%20doc.doc>; – ursprünglich erschienen als: Art. ‘Āmūs Yadlīn [Amos Yadlin], in: *Wikībīdiyā. Al-Mausū‘a al-ḥurra* [Wikipedia. Die freie Enzyklopädie], unter: [http://ar.wikipedia.org/wiki/عموس\\_يدلين](http://ar.wikipedia.org/wiki/عموس_يدلين) (beide abgerufen am 13.07.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Aryih Dar’ ī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Aryeh Deri] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šū‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (04.06.2013) 418, S. 11-13; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20418.docx> (abgerufen am 26.03.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Ayīlit Šākīd [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Ayelet Shaked] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šū‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (20.05.2014) 464, S. 8-10; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week464.doc> (abgerufen am 11.07.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Binyāmīn Alūn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Binyamin Elon] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šū‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (03.06.2014) 466, S. 9f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week466.doc> (abgerufen am 12.07.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Dāyān, Mūšī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Dayan, Moshe] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi’š-šū‘ūn al-isrā’īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angele-

- genheiten] (Khartoum) 9 (09.10.2012) 388, S. 8; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20388.doc> (abgerufen am 14.07.2014).
- Šah ṣ̣ īyat al-‘ adad: Ğil‘ ād Ardān [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Gilad Erdan] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid id al-usbū‘ ī: našra usbū‘ īya tu‘ nā bi‘ š-šū‘ ūn al-isrā‘ ilīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (11.03.2014) 456, S. 15-17; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week456doc.doc> (abgerufen am 25.03.2014).
- Šah ṣ̣ īyat al-‘ adad: Al-Ĝinirāl Āfi Mizrāhī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: General Avi Mizrahi] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ ī: našra usbū‘ īya tu‘ nā bi‘ š-šū‘ ūn al-isrā‘ ilīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 9 (24.07.2012) 381, S. 10f; elektron. Ausgabe (PDF-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20381.pdf> (abgerufen am 14.07.2014).
- Šahṣ̣īyat al-‘ adad: Ibrāhīm Šarṣūr [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Ibrahim Sarsur] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ ī: našra usbū‘ īya tu‘ nā bi‘ š-šū‘ ūn al-isrā‘ ilīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (14.05.2013) 415, S. 7-9; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20415.docx> (abgerufen am 14.07.2014).
- Šahṣ̣īyat al-‘ adad: Īhūd Ya‘ ārī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Ehud Ya'ari] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ ī: našra usbū‘ īya tu‘ nā bi‘ š-šū‘ ūn al-isrā‘ ilīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 9 (18.09.2012) 385, S. 11; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20388.doc> (abgerufen am 14.07.2014).
- Šahṣ̣īyat al-‘ adad: Īlī Aflālū [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Eli Aflalo] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ ī: našra usbū‘ īya tu‘ nā bi‘ š-šū‘ ūn al-isrā‘ ilīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (01.04.2014) 458, S. 10-13; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week458doc.doc> (abgerufen am 26.04.2014).
- Šahṣ̣īyat al-‘ adad: Ilyāhū Yišāy [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Eliyahu Yishai] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ ī: našra usbū‘ īya tu‘ nā bi‘ š-šū‘ ūn al-isrā‘ ilīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (24.12.2013) 446, S. 11-13; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week446.doc> (abgerufen am 10.03.2014).
- Šahṣ̣īyat al-‘ adad: Ilyāhū Yišāy [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Eliyahu Yishai] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ ī: našra usbū‘ īya tu‘ nā bi‘ š-šū‘ ūn al-isrā‘ ilīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (07.05.2014) 463, S. 15-18; elektron. Ausgabe (Word-

- Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week463.doc> (abgerufen am 09.07.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Mūših Ya‘alūn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Moshe Ya‘alon] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (01.07.2014) 470, S. 9f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week470%20doc.doc>; – Auszug aus: Art. *Mūših Ya‘alūn* [Moshe Ya‘alon], in: *Wikībīdiyā. Al-Mausū‘a al-ḥurra* [Wikipedia. Die freie Enzyklopädie], unter: [http://ar.wikipedia.org/wiki/موشيه\\_يعلون](http://ar.wikipedia.org/wiki/موشيه_يعلون) (beide abgerufen am 13.07.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Nīsān Slūmiyanskī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Nissan Slomiansky] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (23.04.2013) 412, S. 9-12; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week412.doc> (abgerufen am 14.07.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Nīsīm Zi‘īf [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Nissim Ze‘ev] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (30.04.2013) 413, S. 7-10; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20413.doc> (abgerufen am 14.07.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Ra‘īs Isrā‘īl 2014: Ru‘ūfīn Rīflīn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Israels Präsident 2014: Reuven Rivlin] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (17.06.2014) 468, S. [12-17]; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/368.docx> (abgerufen am 13.07.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Šīlī Yaḥīmūfitš [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Shelly Yachimovich] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (16.04.2014) 460, S. 8-10; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week460%20doc.doc> (abgerufen am 09.07.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Tsībī Ḥūtūfilī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Tzipi Hovtvely] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (21.05.2013) 416, S. 8-10; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week416.docx> (abgerufen am 26.03.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Ūfir Gindilmān [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Ofir Gendelman] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šu‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen



- Angelegenheiten*] (Khartoum) 9 (07.08.2012) 382, S. 7-9; elektron. Ausgabe (PDF-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/weeek%20382.pdf> (abgerufen am 14.07.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Ūrlī Līfī [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Orli Levy] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šū‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (22.04.2014) 461, S. 13-15; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week461.doc> (abgerufen am 09.07.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Yisrā‘īl Aihlīr [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yisrael Eichler] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šū‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (12.11.2013) 440, S. 11f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week440.doc> (abgerufen am 18.03.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Yisrā‘īl Bār Yahūdā (Īdilsūn) [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yisrael Bar-Yehuda (Idelson)] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šū‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (02.04.2013) 409, S. 9-12; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20409.doc> (abgerufen am 14.07.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Yū‘āf Ġālānt [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yoav Galant] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šū‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (22.10.2013) 437, S. 10f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week437.doc> (abgerufen am 18.03.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Yūfāl Štāynīts [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yuval Steinitz] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šū‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (20.08.2013) 429, S. 10f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20429.doc> (abgerufen am 14.07.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Yūfāl Štāynīts [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yuval Steinitz] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šū‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 11 (01.01.2014) 448, S. 11-14; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week448.doc> (abgerufen am 10.03.2014).
- Šahšīyat al-‘adad: Yūlī Yū‘īl Īdilštāyn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yuli-Yoel Edelstein] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū‘ī: našra usbū‘īya tu‘nā bi‘š-šū‘ūn al-isrā‘īliya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (10.09.2013) 432, S. 9-11; elektron. Aus-

gabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week432.doc> (abgerufen am 14.07.2014).

Šahšīyat al-‘adad: Yūlī Yū’īl Īdilštāyn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yuli-Yoel Edelstein] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu’nā bi’š-šū’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (24.09.2013) 434, S. 9-11; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week434.doc> (abgerufen am 24.03.2014).

Šahšīyat al-‘adad: Yūlī Yū’īl Īdilštāyn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yuli-Yoel Edelstein] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu’nā bi’š-šū’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (08.10.2013) 436, S. 8-10; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20436.doc> (abgerufen am 18.03.2014).

Šahšīyat al-‘adad: Yūnī Šitbūn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yoni Chetboun] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu’nā bi’š-šū’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (28.05.2013) 417, S. 9-11; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week%20417.docx> (abgerufen am 26.03.2014).

Šahšīyat al-‘adad: Yūnī Šitbūn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yoni Chetboun] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu’nā bi’š-šū’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (11.06.2013) 419, S. 11f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week419.doc> (abgerufen am 26.03.2014).

Šahšīyat al-‘adad: Yūnī Šitbūn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yoni Chetboun] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu’nā bi’š-šū’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (02.10.2013) 435, S. 13f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week435.doc> (abgerufen am 24.03.2014).

Šahšīyat al-‘adad: Yūnī Šitbūn [Persönlichkeit der aktuellen Ausgabe: Yoni Chetboun] [Curriculum Vitae], in: *Ar-Rāšid al-usbū’ī: našra usbū’īya tu’nā bi’š-šū’ūn al-isrā’īlīya* [Der wöchentliche Rasid: wöchentliches Bulletin befasst mit israelischen Angelegenheiten] (Khartoum) 10 (29.10.2013) 438, S. 10f; elektron. Ausgabe (Word-Dokument), online herunterladbar unter: <http://www.arrasid.com/file/week438.doc> (abgerufen am 18.03.2014).